

سنة ١٢٩٥

ایکے ایک دفعہ نیشراؤ لو
پیاوسا چاہیہا کرانہ خماشہ خا فہ

برنج سنہ

مؤلفین

نیقو صوطا شینا

الخطا شینا

ՆՈՒԱԳ ՕՍԽԱՆԵԱՆ

ԹԵՐԹ ԿԻՍԱՄՍԵԱՅ

ԱՐԵՒԵԼԵԱՆ ԵՂԱՆԱԿԱՑ

ԲԻԱԼՈՅԻ ԵՒ ՈՒՐԻՇ ՆՈՒԱԳԱՐԱՆԱՅ ՀԱՄԱՐ ՊԱՏՐԱՍՏԵԱԼ

Ա. ՇՐՋԱՆ

ՏԷՐ ԵՒ ՇՐՋԱՆԱԿԻԶԲ

ՆԻԿՈՂՈՍ ԵՒ ՅԱԿՈԲ Ս. ԹԱՇՃԵԱՆ

ԴԱՍԱՏՈՒԻ ՆՈՒԱԳԱՐԱՆԱՅ ԱՐԵՒԵԼԵԱՆ ԵՒ ԵՒՐՈՊԱԿԱՆ ԵՂԱՆԱԿԱՑ

ԿՈՍՏԱՆԳՆՈՒՊՈԼԻՍ

ՏՊԱԳՐՈՒԹԻՒՆ Յ. ԳԱՎԱՅԵԱՆ

1873

مكتبة دار الفنون

المجلد الثاني من مجموع
الكتاب الثاني في تاريخ
البلاد العربية

مكتبة دار الفنون
الطبعة الأولى
الطبعة الثانية
الطبعة الثالثة
الطبعة الرابعة
الطبعة الخامسة
الطبعة السادسة
الطبعة السابعة
الطبعة الثامنة
الطبعة التاسعة
الطبعة العاشرة
الطبعة الحادية عشرة
الطبعة الثانية عشرة
الطبعة الثالثة عشرة
الطبعة الرابعة عشرة
الطبعة الخامسة عشرة
الطبعة السادسة عشرة
الطبعة السابعة عشرة
الطبعة الثامنة عشرة
الطبعة التاسعة عشرة
الطبعة العشرون

عَمَّا عَمَّا

نسخه ۸
۸۰۱۱

ՀԱՌԳԸ—ՀԻՋԱԶ

ГИБЕЛЬ МОЗ

جگر دله ناری حسرت

ՆՈՒԱԳ ՕՍԽԱՆԵԱՆ

ՃԻԿԷՐՏԷ ՆԱՐԻ ՀԱՍՐԷԹ.

حزیران ۱۰

ՅՈՒԼԻՍ 15

شرقی حجاز

مرغت بك

[illegible]

ԱԶՄԱ ՃԻԿԵՐԿԵԱՀԸՄԱ

ՀԱՐԳԸ—ՀԻՃԱԳ

ՀԵՎՐԸ ԱԻԿ

شرقی حجاز
شوقی بیگ

Handwritten musical score for the piece "Azhm-a Jigheghkheah-lum" (ԱԶՄԱ ՃԻԿԵՐԿԵԱՀԸՄԱ). The score is written in 3/4 time and includes piano accompaniment and vocal lines with Armenian lyrics. The lyrics are written in Armenian script and are interspersed throughout the musical notation. The score is divided into five systems, each with a treble and bass staff. The lyrics are as follows:

System 1:
Սա չա՛հա՛մ
ճի՛կ
Ստա՛ն
ճի՛կ

System 2:
ճի՛կ
ճի՛կ
ճի՛կ
ճի՛կ

System 3:
ճի՛կ
ճի՛կ
ճի՛կ
ճի՛կ

System 4:
ճի՛կ
ճի՛կ
ճի՛կ
ճի՛կ

System 5:
ճի՛կ
ճի՛կ
ճի՛կ
ճի՛կ

ԿՆԻՔ ԵՆԻՔ ԵՆԻՔ
 ԿՆԻՔ ԵՆԻՔ ԵՆԻՔ
 ԿՆԻՔ ԵՆԻՔ ԵՆԻՔ
 ԿՆԻՔ ԵՆԻՔ ԵՆԻՔ

Այնքան ճիշդ լինեալ որ Երեւանի
 Բնակիչները տիր ճիշդ լինեալ լինեալ
 Եւրոպայի Եւրոպայի Եւրոպայի
 Եւրոպայի Եւրոպայի Եւրոպայի
 Այնքան ճիշդ լինեալ որ Երեւանի
 Բնակիչները տիր ճիշդ լինեալ լինեալ
 Եւրոպայի Եւրոպայի Եւրոպայի
 Եւրոպայի Եւրոպայի Եւրոպայի

آچه جگر گاهمه اوق یاره سی
 کندی بر کدر جگرم یاره سی
 یونسون اشکمه کوزم قاره سی
 نقرات
 کندی یارمدر جگرم یاره سی
 عرشه جیغوب آه و اینم بنم
 غره نه قارشو هدف ایتمدم تنم
 سو یله کشاهم نوله شوم ششم

ԵՐԵՎԱՆԻ Բ. Գ. ԹԱԶԱՆՈՒՄ ԳԵՂԱՐՈՒԹՅԱՆ ԹԻԻ 21 ————— 21



اعلان

اشبهو نعمات عثمانیه هر نوع مقامات شرقیه دائر اولان کزنتی پشرو عتیق و جدید شرقیلرو غیره و بعضا
دخی الافراقة مقاملری حاوی اولوب اون بش کونده بر دفعه طبع و نشر اولنور .
سنوی اجرتی یعنی ۲۴ نسخه ایچون پشین اوله رق ۸۰ غروشدور .
التی ایلقی اجرتی یعنی ۱۲ نسخه ایچون پشین اوله رق ۴۵ غروشدور
بهر نسخه سی بر چاریک مجدیہ .
طشره لر ایچون پوسته اجرتی مشتریلر تأدیہ ایده جکدر .
اشتراسنه طالب و راغب اولان ذوات آتیده بیان اولنان محلله مراجعت بیورملری .
استانبولده نور عثمانیه جاده سنده قپالی فرون صره سنده ۴۱ غرولی نعمات : **اشیه نك** دکانده و سلطان
بایزید اوقجیلر باشی صرافیمک قراعتخانه سنده و چقماقچیلر یوقوشنده قفافیان کتابخانه سنده .
نعمات عثمانیه دائر اولان معلومات و تحریرات استانبولده نور عثمانیه جاده سنده قپالی فرون
صره سنده ۴۱ غرولی دکانده مؤلفین طاشجیان برادرلره ارسال اولنه جقدر .

ՅԱՅՏԱՐԱՐՈՒԹԻՒՆ

ՆՈՒԱԳ ՕՍԽԱՆԵԱՆ 15 օրն անգամ մը կը հրատարակուի Արեւելեան զանազան տեսակ ընտիր եղանակներու վրայ եղած **ԿԷՋԻՆԹԻՆԵՐՈՎ**, **ԲԻՇՐԷՎՆԵՐՈՎ**, **ՀԻՆ** և **ՆՈՐ ՇԱՐԳԻՆԵՐՈՎ** և այլն , և երբեմն ալ **ՆԻՐՈՊԱԿԱՆ** եղանակներով :

Տարեկան բաժանորդագրութեան այսինքն 24 տետրակն զինն է 80 դուրուշ կանխիկ .

Վեցամեայ բաժանորդագրութեան այսինքն 12 տետրակն զինն է 45 դուրուշ կանխիկ .

Խրատքանչիւ թերթը մէկ քառթ մէջիտ .

Դուրս երթալիքներուն ճամբուն ծախսը առնողն վրայ է .

ՆՈՒԱԳ ՕՍԽԱՆԵԱՆի վերաբերեալ որ և իցէ տեղեկութիւն կամ նամակ պետք է ուղղել առ հրատարակիչ եղբարս Թաշճեան Նուրու Օսմանիյէ ճատտէն Գարայը Գուլուշին կարգը թիւ 41 ՆՈՒԱԳ ՕՍԽԱՆԵԱՆի դրասենեակը :

Ստորագրութեան տեղն է վերոյիշեալ վրասենեակը ,

ՆՈՒԱԳ ՕՍԽԱՆԵԱՆը ձեռքէ ալ կը ծախուի Զաքարեքճըլար Եօքուշի Բ. Գավաֆեանի գրատունը և Սուլթան Պայագլու Օգճըլար պաշը Մ. Սարաֆիմին ընթերցարանը :